



# 외과의사 엘리제

외전 공개!

مترجم: @dorsa\_dyn

تایپست: @dorsa\_dyn

کلینر: @dorsa\_dyn









12

اليزه هر روز مير  
کتابخونه؟

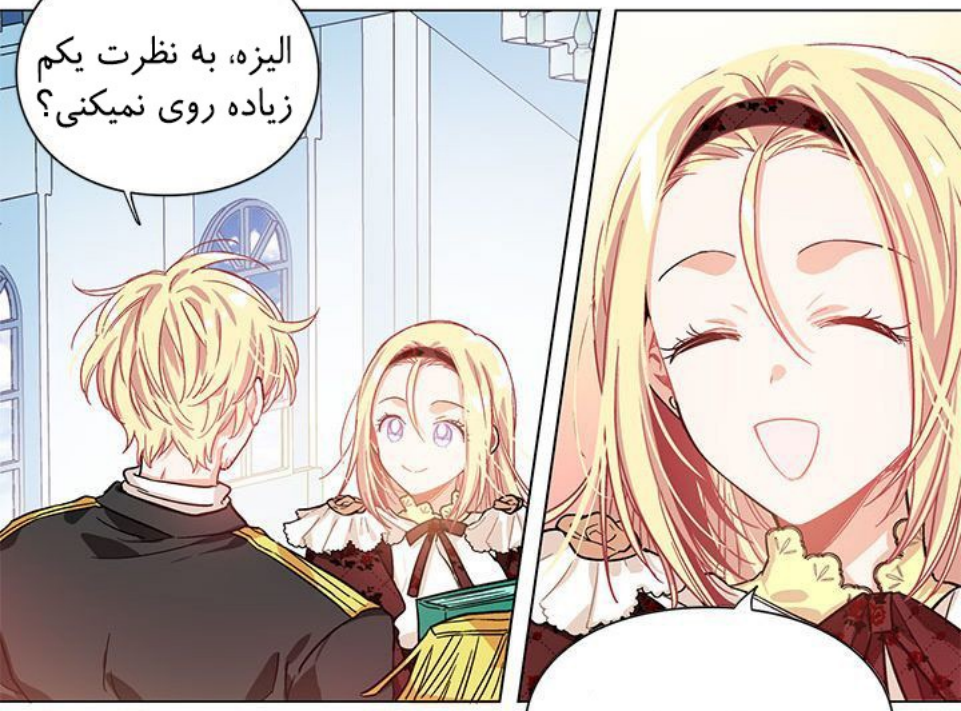


بله، و اون حتی همیشه  
ميگه ميخواد تا ديروقت  
اونجا بمونه



بايد کلي تلاش کنم  
تا بتونم بيارمش  
خونه...

اليزه، به نظرت يکم  
زياده روی نميکني؟



من خوبم، پدر.

پي ميگي اليزه؟!  
تو فيلي رالت مريض ميشي







قبل از اینکه به بیمارستان  
برم باید هرچیزی که میتونم  
رو بفونم.

من قبلا هم این کار رو  
تو. زندگی قبلیم انجام دادم  
و هنوزم به انجامشون عادت  
دارم



دکتر بودن شغل قابل احترامیه  
ولی مطمئن نیستم الیزه از پشش  
بر میاد یا نه...اون همیشه از نظر  
جسمی ضعیف بوده

و اونجا عتما قراره خیلی  
بهش سخت بگذره

علاوه بر این،اون به بیمارستان  
ترزا نه صلیب سلطنتی



بیمارستان ترزا یک  
مرکز امداد رسانی  
برای فقر است



امکانات اونجا با بودجه فاندان  
ما کار میکنه اما بهترین امکانات  
رو نداره. اون مطمئنا اونجا  
با سختی روبه رو میشه

درواقع نمیخوام اونو  
بفرستم بره...



الیزه



مطمئنی اینکارو فقط برای بهم زدن  
نامزدیت با پرنس انجام نمیدی؟

اگه واقعا نمیخوای، من با امپراطور  
در این مورد صحبت میکنم تو مجبور  
نیستی این قضیه رو تحمل کن.

پدر...

موضوع این نیست.

من واقعا میخوام اینکارو  
انجام بدم. پدر

من میتونم اینکارو بکنم  
پدر.

و من تمام تلاشمو میکنم  
پس نگران نباشید







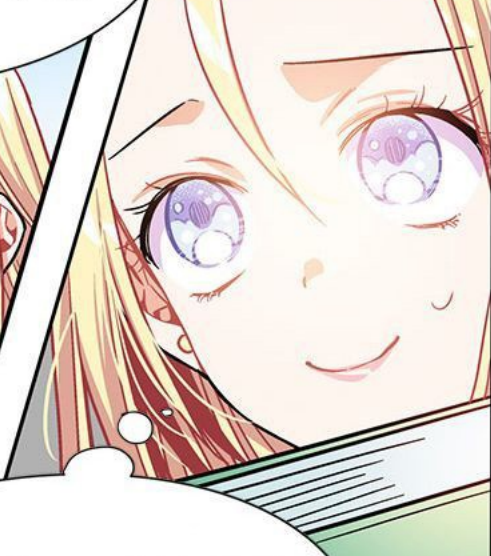
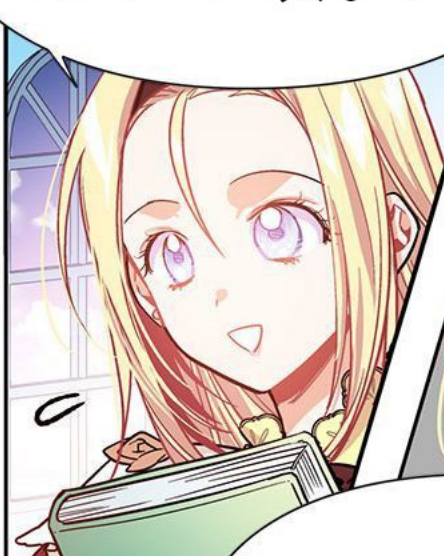
من به بیمارستان گفتم تو  
دو روز دیگه میرسی

همونطور که گفتم  
بهشون خبر دادید؟

من بهشون گفتم که حامی تو  
وایکانت کیت هست

اما این واقعا بهترین کاره؟

بله، من میخوام این حقیقت رو که از  
خانواده د رولند هستم رو مخفی کنم  
اگه اونا بدونن که من دختر شما هستم  
دیگه به من چیزی درست یاد نمیدن



اگر الان اینبا کره بود، مثل این میشد  
که دختر یه مدیر عامل معروف هستم  
که تو هیئت مدیره بیمارستان هم نقش داره

الیزه، دوباره میگم لطفا زیاد  
به خودت فشار نیار



سخت نمیگیرم،  
نگران نباشین







دو روز بعد....

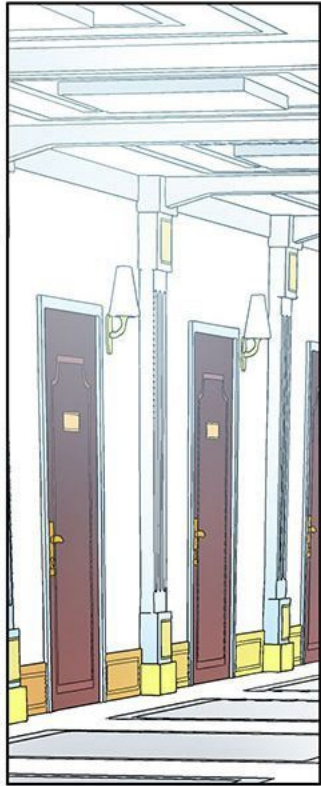
در ۲۸ می سال ۱۳۳۲

روزی که بعد از تاریخ  
پزشکی ثبت خواهد شد، فرا  
رسیده است.

این روزی است که الیزه برای  
اولین بار به بیمارستان رسید.





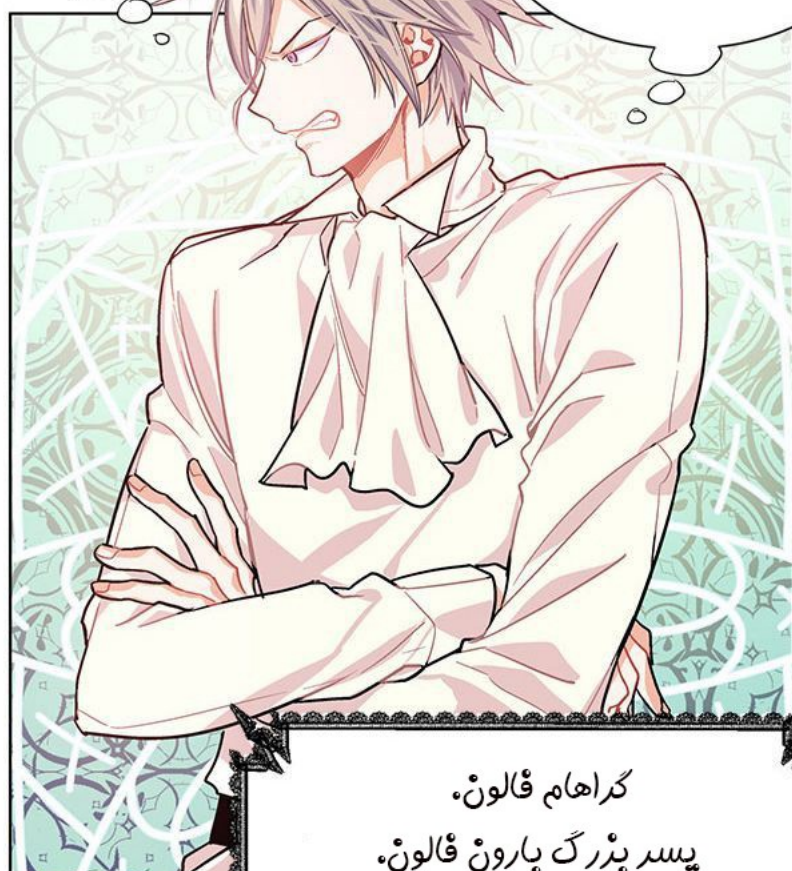


لعنت بهش!

کوبوندن

اوناز من میفوان که  
از یه بچه ۱۶ ساله مراقبت  
کنم؟

باید دختر یه نجیب زاده رو  
آموزش بدم؟ این دختر فکر  
میکنه بیمارستان بچه بازیه؟



گراهام فالون.  
پسر بزرگ پارون فالون.  
یک دکتر نابغه و چواتترین پرفسور  
در بیمارستان تدرزا.

تیک

تاک

اون قراره ساعت ۱۰ اینجا باشه

اگه حتی یک دقیقه  
دیر بکنه، میندازمش بیرون.







سلام  
از دیدنتون خوشحالم.

اسم من رز هست.



تو...رز؟ اونی که  
توسط وایکانت کیت  
معرفی شده؟

بله، وشما دکتر گراهام  
هستید؟

آره، من گراهام هستم  
پس میخوای دکتر بشی؟؟



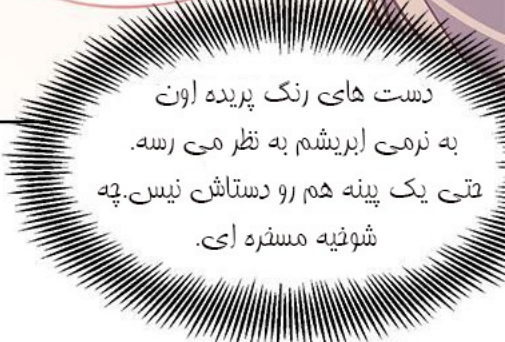




اون خوشگله، یه دفتر جوان معمولی از یک خانواده نپیپ است.



و من دفتراهایی مثل اون را میشناسم. من فقط با نگاه کردن به اون می توانم بگویم که تاحالا هیچ کار سختی انجام نداده.



دست های رنگ پریده اون به نرمی ابریشم به نظر می رسه. حتی یک پینه هم رو دستاش نیست. چه شوفیه مسخره ای.



تو برای فارغ التحصیل شدن خیلی جوونی توی آکادمی درس می خونی؟

فکر میکنه مراقبت از زندگی یه نفر آسونه؟



من تا حالا توی اکادمی نبودم



پس، چطور تحصیل کردی؟ به من نگو که بدون هیچ اطلاعاتی اومدی اینجا

من خودم تنهایی درس میخونم



خودت تنهایی؟ هاه!



این مسخره است. حتی اگر وایکانت کیت، از فامیاه های خانواده درولند، حامی اون باشه، این خیلی زیاده



اگه به خاطر اون حامی  
نبود، من همون  
اول می‌دافتمش بیرون.  
لعنت بهش..

میدونی هنر پزشکی چیه؟

بله. این هنر  
درمان بیماران است.

...

پس بذار یک  
چیزی ازت بپرسم.

پس بذار یک چیزی  
ازت بپرسم.





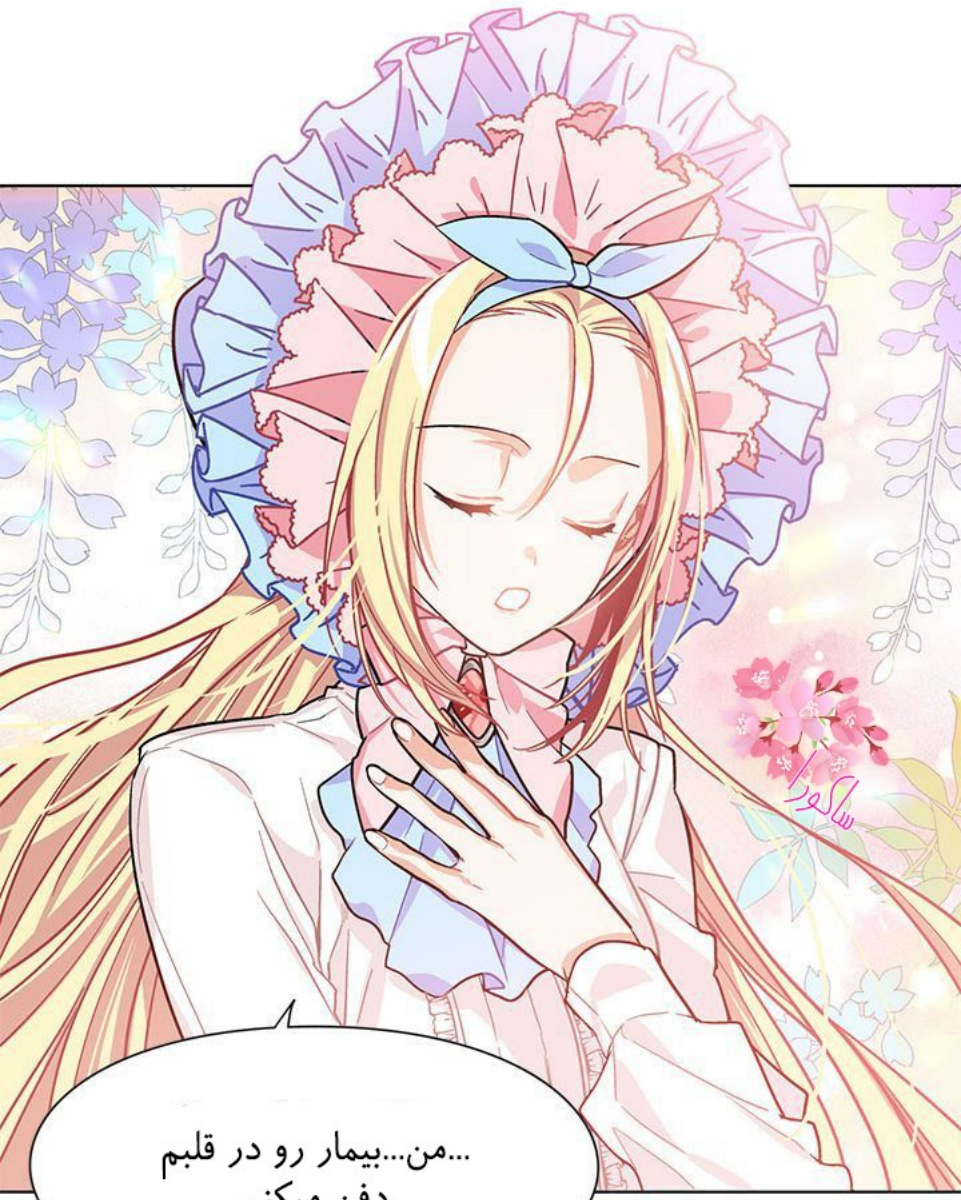
بله، دیدم

...!

تو در زمان یادگیری پزشکی  
با موقعیت های مختلفی  
مواجه میشی.



اگر یه بیمار در طول درمان  
بمیره چی کار میکنی؟



...من... بیمار رو در قلبم  
دفن میکنم



...!



یه بیمار رو تو قلبش  
دفن کنه؟ اون اصلا میدونه  
معنیش چیه؟

در بین پزشکان، «بیمار رو در قلب دفن کردن» به این معنیه که زمانی که بیمار به علت شرایط پیش بینی نشده از دست میره، پزشک به یاد میاره



و مطمئن میشه که هرگز دوباره  
اون اتفاق نمیوفته

نه، اون معنیش رو نمیدونه این  
چیزی نیست که بشه یاد گرفتش...  
مگر اینکه اونهارو تجربه شون کنی



اما وایکانت کیت اون رو  
معرفی کرده پس باید  
بهش کار بدم



خب...اون به هر حال زیاد  
دووم نمیاره.

درسته اون مکان باید خوب باشه!



ممکنه برای دفتر جوونی  
مثل اون خیلی ظالمانه  
باشه.





اما اگه میفواد استعفا بده بهتره  
هرچه سریعتر اینکارو بکنه

دنبالم بیا

قراره شغل جدیدتو  
نشونت بدم